SII 7.139: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 139. (A.R. No. 126 of 1900). ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0139

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0139.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 coḷakeraḷa**de**vaṟku yāṇṭu munṟāvatu milāṭāna **ja**naṉātavaḷaṉāṭṭuk kuṟukkaikkūṟṟattu **brahmade**yam tirukkovalūr tiruviṭaikaḻiĀḻvārkku〈2〉 Ivvūr paruṭaiyāruḷ **bhāradvāji** Ūran vā**sude**van tan=nuṭaiya mātā māṟi poṟkāḷinaṅkaikkāka vaitta tirunun=tāviḷak konṟukku v(ai)tta cāvā muvā perāṭu toṇṇuṟṟāṟu Ivvāṭu kaikkoṇṭu Ivviḷakku〈3〉 Onṟum can=tirātittaval Erikkakkaṭavom **stā**nattu vaikā na**sa**rom ⇝ Ivvāṇṭey **ja**nanātavaḷanāṭṭuk kuṟukkaikkūṟṟattu tirukkovalūr **sabh**aiyom vāṇakoppāṭiyāna marutān=takavaḷanāṭṭup pe〈ṇ〉ṇai vaṭakarai **brahmade**yam maṇalūr paruṭaiyā〈4〉ruḷ k**au**cika Aṇṇāvan tiruvikki〈ra〉manukku viṟṟukku〈ṭu〉tta nilamāvatu Ivvūr melvarappulattu kayaṟkāṇi taṭi Iraṇṭināl karutteṭṭumāviluṅ kiḻakkaṭaiyak kāl nikki meṟkaṭaiya munṟu māvum viṟpataṟkku kiḻpāṟkellai Ikkayaṟkāṇi kiḻakka⌜〈5〉ṭaiya niṅkuṅ kāṟce〈y〉kku meṟkum tenpāṟkellai Ivvūr **bhāradvāji** nakkanārāyaṇan Uḷḷiṭṭāruṭaiya kuṉṟinkiḻk kāṟceykku vaṭakkum melpā〈r〉kke〈l〉lai

tiruviṭaikaḻiĀḻvār tiruvamutupuṟattuk kiḻakkum vaṭapāṟkellai vai**dya**pokattukku pā<y>n=ta vāykkā<6>(lu)kku(t te)<ṟ>kkum Innāṉkellaikkum Uḻppaṭṭa Innilam muṉṟumāvum 3 1/20 kuṭuttu Iṉnilattu [3+] Innilattukku vilai**dravya**mum Iṟai**dravya**mum kaiyyile poruḷaṟakkoṇṭu Innilam Iṟai Iḻicci viṟṟu vilaiyā<va>ṇam ceytukuṭuttom<7> Ivvūr **sabhai**yom Aṇṇāvan tirivikki<ra>ma(ṉu)kku I<n>nilam kayaṟkāṇiyil muṉṟu māvum tiruviṭaikaḻi(Ā)ḻvār<k>kuk koṇṭu kuṭutteṉ Aṇṇāvan tiruvikkiramaneṉ Iṉnilam kai<k>koṇṭu ceyyum nima(n=ta)māvatu Ayppacit tiruvoṇam tiruveṭṭai nāḷ tiruveṭ(ṭ)ai<8> (E)ḻun=taruḷippukun=tu Ittiruvolakkattil Amutuceyya A(ppa)Amutukku Arici kuṟuṇi nānāḻiyum ney yirunāḻiyum veḷḷika(l)lāl nāṟpatin pa(la)c caṟkaraiyum koṇṭu (nū)ṟu AppaAmutu camaittu ceyvippatākavum Aṭaikkāyamutu nū<ṟu>m veṟṟilai Āṟu paṟṟum ko<9>ṇṭu Amutuceyvittu Ittiruvolakkattil tirune<10>ṭun=tāṇṭakam viṇṇappam ceyv¿a?<ā>rkku Oru kācu Iṭu<11>vatākavum I<n>nilam koṇṭu Iniman=tam ceyyakkaṭavom<12> **st(ā)**nattu vaikā**sa**narom ⇝

Bibliography

Digital edition of SII 7.139 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 59, item 139.